

## Grausamer!

Kundry's address from the opera *Parsifal* (soprano)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

### Grausamer!

[ˈgra:o.za:.mɐ]

Cruel-one!

**Fühlst du im Herzen nur anderer Schmerzen,**

[fy:lst du: ?im ˈhɛr.tsən nu:ɐ ˈʔand.re ˈʃmɛr.tsən]

Feel you in-the heart only others' sorrows,

(*If you feel in your heart only others' sorrows,*)

so fühle jetzt auch die meinen!  
Bist du Erlöser, was bannt dich, Böser,  
nicht mir auch zum Heil dich zu einen?  
Seit Ewigkeiten, harre ich deiner,  
des Heilands, ach! so spät!  
den einst ich kühn geschmäht. Oh!  
Kenntest du den Fluch,  
der mich durch Schlaf und Wachen,  
durch Tod und Leben, Pein und Lachen,  
zu neuem Leiden neu gestählt,  
endlos durch das Dasein quält!  
Ich sah Ihn, Ihn und lachte!  
Da traf mich sein Blick!  
Nun such' ich ihn von Welt zu Welt,  
ihm wieder zu begegnen.  
In höchster Not wahn' ich sein Auge schon nah',  
den Blick schon auf mir ruh'n.  
Da kehrt mir das verfluchte Lachen wieder:  
ein Sünder sinkt mir in die Arme!...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

